



Magyar Kereskedelmi és Iparkamara
Hungarian Chamber of Commerce and Industry
EU képviselő/EU Representative Office
11, Boulevard Bischoffsheim, 1000 Brussels

Tel: +32-(0)2-737-1403 Fax: +32-(0)2-735-6599
Mobil: +32-(0)494 11 53 91
E-mail: hcci.bxl@skynet.be

ELEKTRONIKUS HÍRLEVÉL

11. szám

2010. 07.19.

EU Hírek

- Kezdetét vette a belga elnökség
- Javaslat a jövőbeli európai uniós szabadalmak fordítására
- Konzultáció a szolgáltatási irányelv átültetéséről
- Július 1-jétől hatályos az új uniós címkézési szabályozás és az EU új ökológiai logója
- Fogyasztóvédelem: Az Eurochambres fenntartással van az Európai Parlament jelentése iránt
- Zöld könyv a szerződéses jogok egységesítésére
- Átláthatóbb rendszer az uniós források felhasználónak beazonosítására
- Jóváhagyta az Európai Bizottság a magyar exporthitel biztosítási támogatást
- Határidő meghosszabbítása a hozzáadottérték-adó visszatérítéséhez
- Üzleti gyakorlatok bolygónk védelmében

Eseménynaptár

- Szeminárium: „A tudástól a versenyképességig”
- "Talaj, klímaváltozás és biodiverzitás – hogy állunk?"
- Európai Turizmus Napja 2010
- ICT 2010
- Európai Klaszter Konferencia 2010
- OPEN Days 2010
- Vállalkozók Európai Parlamentje 2010
- Termékbiztonság nemzetközi hete 2010

Pályázati lehetőségek

- Aktuális pályázatok: ● Egész Életen Át Tartó Tanulás 2010 ● Öko-innováció 2010 ● LIFE+ 2010 pályázati felhívás ●

Hónap témája

Gazdasági kamarák az Európai Unióban

Kezdetét vette a belga elnökség

Július 1-jétől Belgium vette át az Európai Unió soros elnöki tisztségét. A munkaprogram kialakítása során törekedett a Spanyolországgal és Magyarországgal alkotott "elnökségi trió" munkájának folyamatosságára. A belga elnökség mindenekelőtt a Lisszaboni Szerződés végrehajtásáról kíván gondoskodni, illetve célja, hogy visszaállítsa az Uniót a növekedés útjára, ezért a gazdasági kormányzás javítása kiemelt hangsúlyt kap a belga elnökség programjában.

A belga elnökség programja: http://www.eutrio.be/files/bveu/media/documents/Programme_EN.pdf

További információ:

http://ec.europa.eu/news/eu_explained/100701_hu.htm

<http://www.eutrio.be/>

Javaslat a jövőbeli európai uniós szabadalmak fordítására

Az Európai Bizottság bemutatta az uniós szabadalom fordításának szabályairól szóló javaslatát, amely az egységes uniós szabadalom megvalósításának utolsó láncszeme. Jelenleg Európában egy szabadalom megszerzése tízszer annyiba kerül, mint az Amerikai Egyesült Államokban. Ez akadályt jelent a kutatás-fejlesztés és az innováció számára, mely aláássa Európa versenyképességét. Az új javaslat az Európai Szabadalmi Hivatalban (EPO) már sikeresen működő háromnyelvű rendszerre épül, és amennyiben elfogadásra kerül, drasztikusan csökkentené a jelenlegi fordítási költségeket.

Az Európai Bizottság javaslata:

http://ec.europa.eu/internal_market/indprop/docs/patent/20100701_patent_proposal_en.pdf

További információ:

http://ec.europa.eu/internal_market/indprop/patent/index_en.htm

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/870&format=HTML&aged=0&language=HU&guiLanguage=hu>

http://www.eurochambres.eu/DocShare/docs/1/BEAOILICEKPGNDPNOGDKGGGEOWN91BOH7VN4Y6AAYB3PD/EUROCHAMBRES/docs/DLS/16-Patents_1Jul10-2010-00382-01.pdf

http://www.ueapme.com/IMG/pdf/100701_pr_patent_translations.pdf

Konzultáció a szolgáltatási irányelv átültetéséről

A szolgáltatási irányelv nemzeti szintű bevezetésének határideje 2009. december végén lejárt. Az Európai Unió tagállamai és az Európai Bizottság megállapodtak abban, hogy a nemzeti jogrendszereknek a szolgáltatókra alkalmazandó egyes elemeit közös értékelésnek vetik alá egy „kölsönös értékelési folyamat” keretei között. E folyamat részeként a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy fejtssék ki véleményüket a kölcsönös értékelés során megvizsgálandó nemzeti jogszabályi elemekről. A konzultációban 2010. szeptember 13-ig lehet részt venni. A konzultációs anyag és a kérdőív a következő linken keresztül érhető el:

http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/2010/services_directive_en.htm

További információ:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/862&format=HTML&aged=0&language=HU&guiLanguage=hu>

Július 1-jétől hatályos az új uniós címkézési szabályozás és az EU új ökológiai logója



2010. július 1-jén léptek hatályba a bioélelmiszerek címkézésére vonatkozó új uniós szabályok, így például az EU új ökológiai logójának feltüntetésére vonatkozó követelmény. Az „eurolevélnek” is nevezett logót ezentúl kötelező megjeleníteni minden olyan előre csomagolt bioélelmiszeren, amelyet az EU valamely tagállamában állítottak elő és megfelel a szükséges előírásoknak. Az uniós címke mellett változatlanul szerepelhetnek egyéb magán-, regionális vagy

nemzeti logók is.

További információ:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/861&format=HTML&aged=0&language=HU&guiLanguage=hu>

http://ec.europa.eu/agriculture/organic/home_hu

Fogyasztóvédelem: Az Eurochambres fenntartással van az Európai Parlament jelentése iránt

Andreas Schwab, a fogyasztóvédelmi irányelv európai parlamenti raportőre közzétette a fogyasztóvédelmi irányelvvvel kapcsolatos jelentését. A jelentés gyökeresen eltér az Európai Bizottság eredeti javaslatától. Míg a Bizottság teljes körű maximum harmonizációt javasolt, Schwab úr a vegyes harmonizáció rendszerét szeretné bevezetni, kettéválasztva a távkereskedelmet és a nemzeti kereskedelmet. Az Eurochambres nem támogatja Schwab úr vegyes harmonizációra vonatkozó javaslatát, mert véleménye szerint ez csak bonyolítaná a fogyasztóvédelmi és szerződési jogok átláthatóságát. Az Eurochambres kéri az Európai Parlamentet, hogy hatásvizsgálaton keresztül mutassa be Schwab úr javaslatainak gazdasági hasznosságát.

További információ:

http://www.eurochambres.eu/DocShare/docs/2/BEAOILICEKPGNDPNOGDKGGEOW19T476AADY1YHVDSOQH/EUROCHAMBRES/docs/DLS/15-ConsumerProtection_24Jun10-2010-00354-01.pdf

Zöld könyv a szerződéses jogok egységesítésére

A kis- és középvállalkozásokat akadályozza a határon átnyúló értékesítésben, hogy a 27 uniós tagállam mindegyikében más-más szerződési jogot kell követniük. Az Európai Bizottság stratégiai szakpolitikai dokumentumot terjesztett elő, amelyben ismerteti a szerződési jog egységesebb megközelítését szolgáló lehetőségeket. A kezdeményezés célja, hogy fokozza a vállalkozások jogbiztonságát, és egyszerűsítse a fogyasztókat érintő szabályokat. A szakpolitikai dokumentum javaslatai között szerepel egy egységes európai szerződési jog kiépítése, amelyet - a fogyasztóvédelmi irányelvtől eltérően - önkéntesen alkalmazhatnak a vállalkozások és fogyasztók. A szakpolitikai dokumentummal kapcsolatos nyilvános konzultáció határideje 2011. január 31.

Zöld könyv:

http://ec.europa.eu/justice_home/news/consulting_public/0052/consultation_questionnaire_en.pdf

Konzultációs eljárás információi:

http://ec.europa.eu/justice_home/news/consulting_public/news_consulting_0052_en.htm

További információ:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/872&format=HTML&aged=0&language=HU&guiLanguage=hu>

<http://www.eubusiness.com/news-eu/contract-law.107/>

Átláthatóbb rendszer az uniós források felhasználóinak beazonosítására

Az Európai Bizottság nyilvánosságra hozta, hogy 2009-ben kik részesültek uniós forrásokból olyan szakpolitikai területeken, mint a kutatás, oktatás, kultúra, energiaügy, közlekedés, illetve külső segélyezés. A 2007-ig visszamenőleg már több mint 114 000 bejegyzést tartalmazó online adatbázist továbbfejlesztették, hogy még több keresési lehetőséget biztosítsanak. Az adatbázis emellett a Bizottság igazgatási kiadásával kapcsolatban is tájékoztatást nyújt. A pénzügyi átláthatósági rendszer a következő linken keresztül érhető el:

http://ec.europa.eu/beneficiaries/fts/index_en.htm

További információ:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/878&format=HTML&aged=0&language=HU&guiLanguage=hu>

Jóváhagyta az Európai Bizottság a magyar exporthitel biztosítási támogatást

Az Európai Bizottság jóváhagyta azt a magyar exporthitelbiztosítási rendszert, melynek célja, hogy korlátozza a jelenlegi pénzügyi válság kedvezőtlen hatásait az exportvállalatokra. A Bizottság véleménye szerint ez az intézkedés összhangban van az állami támogatásokról szóló ideiglenes keretszabályokkal, melyet a pénzügyi és gazdasági válság következményeként kialakult nehéz finanszírozás igényel. A magyar intézkedés célja, hogy orvosolja azt a problémát, miszerint a magánpiacokon nem lehet rövid-távú export-hitel biztosításhoz jutni. A magyar intézkedést 2010. december 31-ig engedélyezte a Bizottság.

További információ:

<http://www.europolitics.info/business-competitiveness/hungarian-export-credit-insurance-scheme-okayed-art277034-3.html>

Határidő meghosszabbítása a hozzáadottérték-adó visszatérítéséhez

A héa-visszatérítésről szóló irányelv 2010. január 1-jén lépett hatályba, mely lehetővé teszi a nem a visszatérítés helye szerinti tagállamban letelepedett adóalanyok számára a vállalkozásaikkal kapcsolatban felmerült költségek hozzáadottérték-adójának visszatérítését. Tekintettel arra, hogy a tagállamokban késik a héa-visszatérítés 2010. január 1-jétől hatályos új eljárásának végrehajtása, a Bizottság javasolja, hogy a tagállamok biztosítsanak több időt az adófizetők számára a héa-visszatérítés iránti kérelmek benyújtására.

További információ:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/950&format=HTML&aged=0&language=HU&guiLanguage=hu>

Üzleti gyakorlatok bolygónk védelmében

Egy Európai Bizottság által finanszírozott „TEEB (The Economics of Ecosystems and Biodiversity) az üzleti életben” elnevezésű tanulmány nyomós érveket sorakoztat fel a biodiverzitásnak a magánszektor üzleti terveibe és fő tevékenységi területeibe való integrálására. A TEEB számos olyan intézkedést javasol az üzleti élet szereplőinek, amelyek segítséget nyújthatnak a biodiverzitási kockázatok minimalizálásában és az ökoszisztéma-szolgáltatásokban rejlő üzleti lehetőségek kiaknázásában. „A TEEB az üzleti életben” tanulmány a <http://www.teebweb.org/> címen érhető el.

További információ:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/933&format=HTML&aged=0&language=HU&guiLanguage=hu>

Az EU Üzleti és Biodiverzitási Platformja:

http://ec.europa.eu/environment/biodiversity/business/index_en.html

ESEMÉNYNAPTÁR

SZEPTEMBER

2010. szeptember 14. Brüsszel

Szeminárium: „A tudástól a versenyképességig”

Szervezők: Belga soros elnökség

Helyszín: Wolubilis, 251 Paul Hymans Avenue, 1200 Brüsszel

Program:

http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/document.cfm?action=display&doc_id=5929&userservice_id=1&request.id=0

További információ:

http://ec.europa.eu/environment/soil/biodiversity_conference.htm

http://economie.fgov.be/fr/spf/eutrio_be/Event_1409_1409_Seminaire_competitivite/index.jsp

2010. szeptember 23-24. Brüsszel

"Talaj, klímaváltozás és biodiverzitás – hogy állunk?"

Szervezők: Európai Bizottság Környezetvédelmi Főigazgatósága

Helyszín: Európai Bizottság, rue de la Loi 170, Charlemagne épület, 1000 Brüsszel

<http://ec.europa.eu/environment/soil/pdf/Soil%20Climate%20Change%20and%20Biodiversity%20conference.pdf>

Regisztráció: <https://webgate.ec.europa.eu/fmi/scic/Soil10/start.php>

További információ: http://ec.europa.eu/environment/soil/biodiversity_conference.htm

2010. szeptember 27. Brüsszel

Európai Turizmus Napja 2010

Helyszín: Európai Bizottság, rue de la Loi 170, Charlemagne épület, S3 terem, 1000 Brüsszel

További információ:

http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemlongdetail.cfm?item_id=4326&tpa_id=136

2010. szeptember 27- 29. Brüsszel
ICT 2010 – IKT kutatás és fejlesztés európai fóruma

Helyszín: Brussels-Expo, Heysel, Brüsszel

Regisztráció: http://ec.europa.eu/information_society/events/ict/2010/registration/index_en.htm

További információ: http://ec.europa.eu/information_society/events/ict/2010/index_en.htm

2010. szeptember 29 - október 1. Brüsszel
Európai Klaszter Konferencia 2010

Helyszínek: Európai Bizottság Charlemagne Épülete (Rue de la Loi 170) és Centre Brochette (Rue Froissart 36)

Regisztráció: <http://www.proinno-europe.eu/clusterconference2010/content/european-cluster-conference-2010-registration-form>

További információ: <http://www.proinno-europe.eu/clusterconference2010/content/european-cluster-conference-2010>

OKTÓBER

2010. október 4-7. Brüsszel
OPEN Days 2010

Program: http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2010/programme.cfm?nmenu=2&sub=200

További információ: http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2010/index.cfm

2010. október 14. Brüsszel
Vállalkozók Európai Parlamentje

Szervező: Eurochambres

Helyszín: Európai Parlament, 60 rue Wiertz, 1047. Brüsszel

Program:

http://www.eurochambres.eu/DocShare/docs/1/CDLOGGIANMFCCOLBCPJGKJJD515C1T46Y9APHCWY9DE3/EUROCHAMBRES/docs/DLS/EPE_programme_11-06-2010-2010-00347-01.pdf

További információ: <http://www.eurochambres.eu/content/default.asp?Pageid=122>

DECEMBER

2010. december 1 – 3. Brüsszel
Termékbiztonság nemzetközi hete 2010

Szervező: Európai Bizottság

Helyszín: Centre Brochette, Rue Froissart 36, 1040. Brüsszel

További információ: http://ec.europa.eu/consumers/events/international_product_safety_week_en.htm

PÁLYÁZATI LEHETŐSÉGEK

Aktuális pályázatok

(Korábbi hírlevelekben részletesen ismertetett pályázati kiírások)

Egész életen át tartó tanulás 2010

A pályázatok benyújtásának határideje: **2010. július 16.**

További információk:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:073:0035:0038:HU:PDF>

http://eacea.ec.europa.eu/lfp/funding/2010/call_ecet_en.php

Öko-innováció 2010

Pályázat benyújtásának határideje: **2010. szeptember 9.**

További információ: http://ec.europa.eu/environment/eco-innovation/application_en.htm

LIFE+ 2010 pályázati felhívás

A pályázat benyújtásának módja és határideje: **2010. szeptember 1.**

További információk: <http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

HÓNAP TÉMÁJA

Gazdasági kamarák az Európai Unióban

Önkéntes és kötelező kamarai tagság az Európai Unióban	
Közjogi kamarák	Magánjogi kamarák (önkéntes tagság)
Kötelező tagság	
Ausztria	Belgium
Franciaország	Bulgária
Németország	Ciprus
Görögország	Dánia
Olaszország	Észtország
Luxemburg	Finnország
Hollandia	Írország
Spanyolország	Lettország
	Litvánia
	Málta
Önkéntes tagság	Portugália
Magyarország	Szlovákia
Cseh Köztársaság	Szlovénia
Lengyelország	Svédország
Románia	Egyesült Királyság

Az Eurochambres (Európai Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége) felmérést készített 45 nemzeti kamarai tagjának működéséről és tevékenységéről. A felmérés eredményeit tartalmazó brosúra átfogó képet ad az Európai Unió, illetve EU-n kívüli országok nemzeti kamaráinak tényszerű adatairól. A felmérés többek között vizsgálta az európai kamarai rendszerek struktúráját (regionális és területi kamarák száma), a kamarák tevékenységeit, finanszírozásuk forrásait, tagsági formájukat (kötelező/önkéntes), tagvállalataiknak számát és méretüket. Az alábbiakban az Európai Unió 27 tagállamának kamaráira vonatkozó eredményeket összegezzük, és összefoglaló táblázatokkal szemléltetjük a fontosabb adatokat.

Az Európai Unió 27 tagállamában közel 1250 regionális és területi kereskedelmi és iparkamara működik. Elsődleges céljuk a kis- és középvállalkozások gazdasági érdekeinek védelme. A kamarák tevékenységét és működését alapvetően meghatározza, hogy az adott kamara közjogi

vagy magánjogi szervezet-e.

A magánjog szabályai szerint működő kamarák önkéntes tagsággal rendelkeznek, és függetlenek minden kormányzati döntéstől, illetve államigazgatási szervezettől. Tevékenységük elsősorban saját tagságuk érdekképviseletére terjed ki. Az önkéntes tagságú rendszer hátránya, hogy viszonylag kis taglétszámmal és gazdasági súllyal rendelkező kamarai struktúra alakul ki.

A közjogi kamarák működését kamarai törvény szabályozza és alapvetően kötelező tagsággal rendelkeznek. A közjogi kamarák célja, hogy előmozdítsák a gazdaság fejlődését és szerveződését, a piaci magatartás tisztességét, valamint közjogi feladatokat lássanak el. A kötelező tagságnak köszönhetően ez a fajta kamarai rendszer komoly befolyást tud gyakorolni a gazdaságpolitikára.

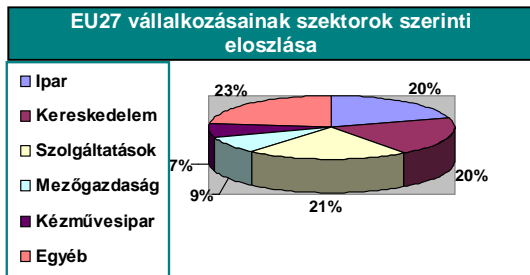
Harmadik típusba sorolhatóak azok a kamarák, amelyek a fenti két típust ötvözve közjogi szervezetek ugyan, de a vállalkozások tagsága önkéntes marad. Ide tartozik az Európai Unióban Lengyelország, Csehország, Magyarország és Románia.

Az Európai Unió 27 országában a kamarák 70%-ban önkéntes tagságúak, ide értve a magánjogi szervezeteket és a közjogi, de ugyanakkor nem kötelező tagsággal rendelkező szervezeteket is.

A kamarák finanszírozásának legfőbb forrása a tagvállalatok hozzájárulása, amely az EU-ban az összes forrás 43%-át teszi ki. A második helyen a tagvállalatoknak nyújtott szolgáltatásokból befolyó összegek állnak 33%-al. A kötelező tagsággal rendelkező közjogi kamarák esetében értelemszerűen jellemző, hogy a szervezetet legnagyobb részben a tagvállalatok által fizetett tagsági

A tagállamok kamarai hálózatának felépítése és a tagvállalatok száma		
	Helyi/városi kamarák száma	Regionális /megyei kamarák száma
Kötelező tagság		
Ausztria	82	9
Belgium	15	3
Bulgária	-	28
Ciprus	5	-
Cseh Köztársaság	66	14
Dánia	-	3
Észtország	-	-
Finnország	-	19
Franciaország	131	22
Németország	80	Nincs adat
Görögország	50	-
Magyarország	3	20
Írország	58	Nincs adat
Olaszország	105	19
Lettország	-	7
Litvánia	5	4
Luxemburg	-	-
Málta	-	-
Hollandia	-	12
Románia	-	42
Szlovákia	-	8
Lengyelország	-	155
Portugália	-	-
Szlovénia	-	13
Spanyolország	88	7
Svédország	-	8
Egyesült Királyság	55	-

díjból finanszírozzák. Ausztriában, Németországban, Görögországban például 100%-os finanszírozást nyújtanak. Olaszországban, Hollandiában és Luxemburgban a szolgáltatások nyújtása is fontos forrásként szolgál ugyan, de a tagsági finanszírozás még ezekben az országokban is jelentős, átlagosan 70%-os. A magánjogi kamarák már alacsonyabb tagsági finanszírozással rendelkeznek (pl.: Dánia 20%, Szlovákia 40%, UK 60%), bevételük főként a szolgáltatásaikból folyik be.



A közjogi, de ugyanakkor önkéntes tagsággal rendelkező kamaráknál a tagvállalkozási hozzájárulás rendkívül csekély. Romániában és Lengyelországban a bevétel 1%-a, Cseh Köztársaságban 5%, Magyarországon pedig 13,5%.

20.540.498 vállalkozást képvisel, melynek 92,57%-a az Európai Unió tagállamaiban működik. A kötelező tagsággal rendelkező tagállamok magasabb számú vállalati tagsággal rendelkeznek.

Az Európai Unióban a kamarák tagvállalatainak többsége, 99%-a kis- és középvállalkozás, amelyből 97% kisvállalkozás és 2% középvállalkozás, a fennmaradó 1 % csupán nagyvállalkozás. Az Egyesült Királyságban a legkiemelkedőbb a nagyvállalatok kamarai tagsági aránya, a vállalkozások 40%-a.

Az európai vállalkozások többé-kevésbé egyenlő arányban vannak jelen az ipari (20%), szolgáltatási (21%) és kereskedelmi (20%) szektorban. A többi vállalkozás a mezőgazdaság (9%), kézművesipar (8%) és egyéb szektorokban (23%) aktív.

Forrás:
Eurochambres brosúra:
<http://www.eurochambres.eu/content/default.asp?PageID=1&DocID=925>

A hírlevelet készítette:
MKIK Brüsszeli EU
Képvisellete

Az Eurochambres 45 nemzeti tagkamarája összesen

